

EU-angol szaknyelvi képzés

TÁMOP 4.2.4B/1-11/1-2012-0001



www.euenglish.hu

*Felsőoktatás nemzetköziesítése szakmai konferencia
2015. január 14.*

FISCHER MÁRTA, TREBITS ANNA
BALOGH DORKA, RIEGER BORBÁLA

Előzmények – igények - tananyagfejlesztés

Előkészítés - tananyagfejlesztés

- kérdőív: gyakorlatorientált, valós szituációk, releváns szókincs
- kurzusok tapasztalatainak folyamatos beépítése
- esélyegyenlőségi képzés (Kovács Krisztina, Svastics Carmen)

Résztevők

- felsőoktatási intézmények tanulmányi/nemzetközi osztályán dolgozó **munkatársai**
- felsőoktatási intézmények **oktatói és doktoranduszai** számára
- **képzők**

A nemzetköziesítés nyelvi vonatkozásai

- fogadás – kiutazás
- szakmai **és** szaknyelvi **és** nyelvi ismeretek

A képzés szakmai és szaknyelvi tartalma

Szakmai tartalom

- **EU:** intézményrendszer / jogszabályi környezet / adatbázisok / Erasmus+ / releváns EU-dokumentumok
- **Felsőoktatás:** intézményi struktúra/ fokozatok/ /rendszerismeret /ISCED / Bologna-rendszer / diplomák elismerése
 - **Oktatók-doktoranduszok:** hivatkozások / szerzői jogi kérdések

Szaknyelvi-nyelvi tartalom

- **Admin:**
 - tájékoztatás (TVSZ, útbaigazítás) / udvariassági formák / interkulturális ismeretek
- **Oktatók/doktoranduszok:**
 - előadás tartása, ajánlás írása, megnyitóbeszéd, hallgatói kérdőívek összeállítása
 - kutatási projektek / absztraktok írása

Tapasztalatok – fejlesztendő területek

Intézményi szinten

- együttműködés intézményi szinten **ÉS** az intézmények között
 - igény: egységes felsőoktatási terminológia
 - DE: több megoldás is jó lehet!
 - Példa: „*tanulmányi osztályvezető*” – „*registrar*” ; „*head of student services*”,?

Munkatársak szintjén

- szaknyelvi fejlesztés **ÉS** szakmai fejlesztés
 - nagy érdeklődés: szakmai tartalmak (Bologna / fokozatok / ECTS / ISCED)
- interkulturális **ÉS** nyelvi ismeretek
 - igény: nemzetközi angol

Tippek a nemzetköziesítéshez

- Felsőoktatási terminológiai egységesítése intézményen belül
- Terminológiai adatbázis / glosszárrium létrehozása az intézményen belül
- Külföldi hallgatók számára biztosított dokumentumok (terminológiai) egységesítése
- Terminológiai együttműködés a felsőoktatási intézmények között
- Szaknyelvi, célcsoportra szabott képzések a munkatársak számára
 - fogadás: felsőoktatási, nemzetközi angol
 - külföldi megjelenés
- Szakmai képzések a munkatársak számára
 - felsőoktatási és kulturális rendszer- és háttérismeret a külföldi hallgatók tájékoztatásához